

Einladung zu einer Weiterbildung des BGSD Bayern e.V.:

**„Katholische Gottesdienste rund um Abschied und Trauer
dolmetschen? Ja, ich will!“**

Datum: 21.05.2022

Uhrzeit: 14:00 -18:00 Uhr

Ort: online, über Zoom

Seminarbeschreibung:

Für viele Dolmetscher:innen ist die katholische Liturgie ein Buch mit sieben Siegeln. Dieses wollen wir gemeinsam entschlüsseln.

Inhalte und Ziele:

Zunächst werden unterschiedliche Formen des Abschiednehmens aufgezeigt. Bevor Sie den Auftrag für eine kirchliche Bestattung annehmen, kann es hilfreich sein, sich der eigenen Erfahrungen und Befindlichkeit zu vergewissern. Sie bekommen Fragen zur eigenen Überprüfung an die Hand.

Im Praxisteil wird die im städtischen Bereich häufigste Form der Trauerfeier mit zwei Stationen angeschaut und Elemente davon in Gruppenarbeit ausprobiert.

Danach sollen im Austausch konkrete Erfahrungen zur Verhaltensweise bei Beerdigungen in den Blick kommen: Wo stehe ich? Wann kann ich gehen? Blickkontakt zu den Angehörigen? Wie gehe ich mit Emotionen um?

Zum Schluss der Fortbildung geht es um Ideen, wie theologische Begriffe, wie sie in der Liturgie vorkommen in DGS übersetzt werden können.

Zwei kompetente Kolleginnen (Meike Döllefeld und Juliane Rode, beide Gebärdensprachdolmetscherinnen) geben dabei Hinweise aus ihrer reichhaltigen Praxis.

Referent:innen:

Angelika Sterr, Gemeindeferentin und Hörbehindertenseelsorgerin,

Peter Glaser, Gemeindeferent und Hörbehindertenseelsorger

Meike Döllefeld, Gebärdensprachdolmetscherin

Juliane Rode, Gebärdensprachdolmetscherin

Zusammenfassung:

Fortbildungspunkte: noch nicht bekannt

Seminarzeiten: 21.05.2022 von 14:00 - 18:00 Uhr

Veranstaltungsort: online über Zoom

Seminarsprache: Seminar findet in deutscher Lautsprache statt, DGS-Dolmetscher:in muss beantragt werden

Teilnehmerzahl: max. 15

Anmeldeschluss: 02. Mai 2022

Teilnahmegebühr: für Mitglieder des BGSD Bayern e.V. 70 €
für Nicht-Mitglieder des BGSD Bayern e. V. 85 €

ANMELDEFORMULAR Seminar „Katholische Gottesdienste rund um Abschied und Trauer dolmetschen? Ja, ich will!“ am 21.05.2022

Hiermit melde ich mich verbindlich für die Fortbildung des BGSD Bayern e.V. „Katholische Gottesdienste dolmetschen? Ja, ich will!“ an

Ich bin Mitglied des BGSD - Bayern e.V.

Name	Vorname	
Straße	PLZ	Ort
Tel.-Nr.	E-Mail	
Ort; Datum	Unterschrift	

Hinweise zum Datenschutz:

Die Namen und Kontaktdaten der Teilnehmer:innen werden von der AG Fortbildung gespeichert. Eine Namensliste der Teilnehmer:innen wird an den/die Dozent:in sowie den/die Kassierer:in des BGSD Bayern e.V. weitergegeben. Die Namen werden zudem zur Erstellung der Teilnahmebescheinigung genutzt. Die Löschung der Teilnehmerdaten erfolgt zwei Jahre nach Beendigung der Fortbildung.

Eine kostenfreie Stornierung ist nur möglich, wenn der freiwerdende Platz über die Warteliste weitervermittelt werden kann oder der/die Teilnehmer:in eigenständig Ersatz organisiert. Anderenfalls ist die volle Teilnahmegebühr zu entrichten.

Mit meiner Anmeldung und Unterschrift erkläre ich mich mit der o.g. Datennutzung sowie den Stornobedingungen einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift

Anmeldeschluss ist der **02.05.2022** – danach erhaltet ihr eine schriftliche Zusage des BGSD Bayern e.V. **Bitte erst nach Erhalt dieser Zusage die Teilnahmegebühr überweisen!**

Anmeldung bitte vollständig ausgefüllt an:
fortbildungen@bgzd-bayern.de